

numero			Bellinzona
1774	cl	1	26 aprile 2017
Repubblica e Cantone Ticino Consiglio di Stato Piazza Governo 6 Casella postale 2170 6501 Bellinzona telefono +41 91 81443 20 fax +41 91 81444 35 e-mail can-sc@ti.ch			Repubblica e Cantone Ticino

Il Consiglio di Stato

Ufficio federale dell'agricoltura
Mattenhofstrasse 5
3003 Berna

Invio per posta elettronica
schriftgutverwaltung@blw.admin.ch

Consultazione sul pacchetto di ordinanze agricole 2017

Gentili Signore, egregi Signori,

ci riferiamo alla consultazione menzionata in epigrafe e tramite la presente vi sottoponiamo le osservazioni sviluppate.

Ringraziandovi per la preziosa opportunità accordata di esprimersi in materia, vogliate gradire, gentili Signore ed egregi Signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:


Manuele Bertoli

Il Cancelliere


Arnoldo Coduri

Allegato: menzionato.

Copia p.c. : - Divisione dell'economia (dfe-de@ti.ch);
- Sezione dell'agricoltura (dfe-sa@ti.ch);
- Deputazione ticinese alle camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in internet.

Vernehmlassung zum Agrarpaket 2017

Procédure de consultation sur le train d'ordonnances 2017

Procedura di consultazione sul pacchetto di ordinanze 2017

Organisation / Organizzazione	Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino
Adresse / Indirizzo	Sezione dell'agricoltura, Viale Stefano Franscini 17, 6501 Bellinzona
Datum, Unterschrift / Date et signature / Data e firma	

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an schriftgutverwaltung@blw.admin.ch.

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à schriftgutverwaltung@blw.admin.ch. Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. D'avance, merci beaucoup.

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica schriftgutverwaltung@blw.admin.ch. Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.

Inhalt / Contenu / Indice

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali.....	3
BR 01 Einzelkulturbeitragsverordnung/ Ordonnance sur les contributions à des cultures particulières/ Ordinanza sui contributi per singole colture (910.17)	5
BR 02 Bio-Verordnung / Ordonnance sur l'agriculture biologique / Ordinanza sull'agricoltura biologica (910.18).....	6
BR 03 Berg- und Alp-Verordnung / Ordonnance sur les dénominations «montagne» et «alpage», / Ordinanza sulle designazioni «montagna» e «alpe», (910.19)	7
BR 04 Direktzahlungsverordnung / Ordonnance sur les paiements directs / Ordinanza sui pagamenti diretti (910.13).....	10
BR 05 Landwirtschaftliche Zonen-Verordnung / Ordonnance sur les zones agricoles / Ordinanza sulle zone agricole (912.1)	15
BR 06 Strukturverbesserungsverordnung/ Ordonnance sur les améliorations structurelles / Ordinanza sui miglioramenti strutturali (913.1).....	16
BR 07 Verordnung über die soziale Begleitmassnahmen / Ordonnance sur les mesures d'accompagnement social dans l'agriculture / Ordinanza concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (914.11).....	18
BR 08 Landwirtschaftsberatungsverordnung / Ordonnance sur la vulgarisation agricole / Ordinanza sulla consulenza agricola (915.1).....	19
BR 09 Agrareinfuhrverordnung / Ordonnance sur les importations agricoles / Ordinanza sulle importazioni agricole (916.01).....	20
BR 10 Landwirtschaftliche Absatzförderungsverordnung / Ordonnance sur la promotion des ventes de produits agricoles/ Ordinanza sulla promozione dello smercio (916.010).....	21
BR 11 Weinverordnung / Ordonnance sur le vin/ Ordinanza sul vino (916.140)	23
BR 12 Pflanzenschutzmittelverordnung / Ordonnance sur les produits phytosanitaires/ Ordinanza sui prodotti fitosanitari (916.161).....	33
BR 13 Verordnung über die Erhaltung und die nachhaltige Nutzung von pflanzengenetischen Ressourcen für Ernährung und Landwirtschaft / Ordonnance sur la conservation et l'utilisation durable de ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture/ Ordinanza concernente la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura (916.181).....	34
BR 14 TVD-Verordnung / Ordonnance sur la BDTA / Ordinanza BDTA (916.404.1).....	35
BR 15 Verordnung über die Gebühren für den Tierverkehr / Ordonnance relative aux émoluments liés au trafic des animaux/ Ordinanza sugli emolumenti per il traffico di animali (916.404.2)	36
BR 16 Verordnung über Informationssysteme im Bereich der Landwirtschaft / Ordonnance sur les systèmes d'information dans le domaine de l'agriculture/ Ordinanza sui sistemi d'informazione nel campo dell'agricoltura (919.117.71)	37
WBF 01 Verordnung des WBF über die biologische Landwirtschaft / Ordonnance du DEFR sur l'agriculture biologique/ Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica (910.181)	38
WBF 02 Futtermittelbuch-Verordnung / Ordonnance sur le Livre des aliments pour animaux/Ordinanza sul libro dei prodotti destinati all'alimentazione animale (916.307.1)	39
BLW 01 Verordnung des BLW über Investitionshilfen und soziale Begleitmassnahmen in der Landwirtschaft / Ordonnance de l'OFAG sur les aides à l'investissement et les mesures d'accompagnement social dans l'agriculture / Ordinanza dell'UFAG concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (913.211).....	40

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Di seguito forniremo le nostre osservazioni in italiano ma ci permettiamo riprendere direttamente in tedesco e/o in francese osservazioni che riteniamo particolarmente pertinenti di altri organismi, visto anche che i commenti federali agli articoli non sono stati tradotti in italiano.

Il nostro cantone si oppone formalmente all'abolizione delle specificità riguardanti l'estivazione tra i 56 e i 100 giorni. In effetti, in una regione come la nostra caratterizzata da condizioni morfologiche con alpeggi in alta quota, vi sono non pochi alpi con prodotti di pregio su cui le bestie rimangono per meno di 100 giorni! La misura sarebbe ingiustamente estremamente penalizzante per il nostro Cantone ma anche per gli altri cantoni delle Alpi centrali con i quali siamo solidali in questa rivendicazione.

Limitare la concessione degli aiuti per i miglioramenti strutturali ai soli agricoltori con una maestria è estremamente penalizzante per una regione come la nostra a sud delle alpi, dove da un lato l'agricoltura anche a tempo pieno non garantisce più un reddito sufficiente e in cui manca decisamente la massa critica per organizzare regolarmente corsi di maestria. In pratica si tratterebbe di una chiara discriminazione nei riguardi della popolazione italofona e una vera minaccia per il futuro dell'agricoltura a sud delle alpi. Anche le altre condizioni proposte in questo campo sono per il momento da congelare poiché a nostro modo di vedere prima andrebbe condivisa una visione comune per lo sviluppo del settore della produzione animale in zona di montagna, in particolare per le aziende che producono latte.

Bei sämtlichen Verordnungsänderungen soll der Aspekt der administrativen Vereinfachungen berücksichtigt werden. Die Kosten, welche durch solche Änderungen im Bereich der Informatiksysteme entstehen, sind oft sehr hoch. Das Verhältnis zwischen Kosten und Nutzen ist jeweils vorsichtig abzuwägen, insbesondere, wenn die für eine Massnahme ausgeschütteten Beiträge gering sind. Eine Anpassung des Zeitfensters zur Durchführung der Beitragsanmeldung zielt in Anbetracht dieses Aspekts in die richtige Richtung.

Compte-tenu des modifications mineures apportées dans ce train d'ordonnance, on est d'avis de passer à un rythme bisannuel de modifications, ce qui pourra contribuer à une meilleure stabilité du système de l'administration agricole. Cela pourrait baisser le niveau des tensions avec les exploitants, qui voient toujours les changements même mineurs d'un œil très critique.

Die Anzahl Kontrollpunkte hat ein Ausmass mit einem Detaillierungsgrad angenommen, die nicht mehr zu einer zusätzlichen Qualität beiträgt. Der Programmier-, Koordination-, Schulungs- und Kontrollaufwand ist auf allen Stufen zu gross geworden. Der Begriff der "administrativen Vereinfachung" soll auch im Kontrollbereich umgesetzt werden und zu einer massiven Entlastung aller Akteure führen. Wir beantragen, dass die zu kontrollierenden Bereiche bzw. die Anzahl Kontrollpunkte wesentlich reduziert werden. Dabei sind auch die Kontrollbereiche ausserhalb der DZV zu vereinfachen.

Pflanzenschutz - Die Komplexität des agrarpolitischen Instrumentariums und damit auch der Vollzugsaufwand für die Kantone nehmen entgegen der immer wieder gemachten Versprechen ständig zu (z.B. neue Regelungen im Bereich der Strukturverbesserungen, neue REB-Fördergegenstände, Feinabstimmungen da und dort). Die immer differenziertere Ausgestaltung des Direktzahlungssystems stösst bei allen Betroffenen an die Grenzen; es wird immer schwieriger, ein klares agrarpolitisches Zielsystem mit darauf abgestimmten Instrumenten und Massnahmen zu erkennen. Die jährlich umfassenden Verordnungspakete (aktuell ein Paket von rund 300 Seiten) laden nach dem Motto „was könnte man noch anpassen und ergänzen“ geradezu dazu ein, das Instrumentarium ständig auszubauen und fein zu justieren. Dieser Änderungsrhythmus mit der einhergehenden Änderungsphilosophie führt bei den Be-

treffen zu anhaltender Verunsicherung und bewirkt grosse Transaktionskosten, denen kein adäquater Nutzen gegenübersteht.

Pour le PD on propose que la nouvelle contribution pour la réduction du recours aux produits phytosanitaires en viticulture, si introduite, soit élargi aux cultures fruitières.

Nous estimons aussi que l'exigence pour les communes d'intégrer dans leur géoportails les cartes des zones agricoles n'est pas opportune. Cela devrait se faire sous forme volontaire.

BR 01 Einzelkulturbeitragsverordnung/ Ordonnance sur les contributions à des cultures particulières/ Ordinanza sui contributi per singole colture (910.17)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
<i>Art. 17 cpv. 2</i>	Abrogare	L'attività di controllo può essere verificata grazie ad una valorizzazione dei dati dei controlli forniti ad Acontrol e gli organi di controllo sono accreditati. Ciò rende superfluo richiedere un onere amministrativo supplementare ai Cantoni (redazione di un rapporto).

BR 02 Bio-Verordnung / Ordonnance sur l'agriculture biologique / Ordinanza sull'agricoltura biologica (910.18)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

E' scorretto dichiarare che per i cantoni non ci sono conseguenze se questi si devono assumere l'onere di cui all'art. 7 cpv. 6.

Wir begrüßen, dass zur Gleichwertigkeit zur EU und zur administrativen Vereinfachung für die Markt-Akteure und zur besseren Rückverfolgbarkeit von Bio-Produkten, die elektronische Kontrollbescheinigung in TRACES eingeführt wird (Art.24).

Jedoch lehnen wir ab, dass die von den Bio-Betrieben vertraglich verpflichteten Zertifizierungsstellen die schrittweise und verkürzte Umstellung im Biolandbau prüfen und bewilligen können. Das Bewilligungsverfahren **soll weiterhin beim BLW bleiben** (Art. 9 par. 2-4). Abgelehnt wird zudem die Lockerung bezüglich der Gesamtbetrieblichkeit (eliminare Art. 7 par. 5-7).

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 5 cpv. 2 attuale Art. 7 cpv. 5 Art. 7 cpv. 6	La competenza di cui all'attuale art. 5 cpv. 2 deve rimanere dell'UFAG (deroghe all'art. 6 OTerm). Art. 7 cpv. 5 e 6 proposti sono respinti	Nella fattispecie trattasi di eccezioni che richiedono un'applicazione unitaria a livello federale. Le aziende richiedenti sono anche clienti delle organizzazioni di controllo che possono quindi essere influenzate nel loro agire. L'analisi a sapere se "un'unità dispone di un proprio risultato d'esercizio" la può fare anche chi prende la decisione di riconoscere l'unità indipendente. Non si vede perché il compito debba essere scaricato sul cantone che non ha maggiori informazioni.
Art. 28 Art. 32 cpv. 4	Un accreditamento specifico per i controlli Bio in base all'OAccD deve bastare. Ci va pure bene che l'UFAG svolga una sorveglianza sugli enti di certificazione purché ciò non porti a nuovi costi e burocrazia.	Se introdotta la disposizione deve essere esente da tasse.

BR 03 Berg- und Alp-Verordnung / Ordonnance sur les dénominations «montagne» et «alpage», / Ordinanza sulle designazioni «montagna» e «alpe», (910.19)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

L'affermazione secondo la quale non ci sono conseguenze finanziarie per l'economia non è corretta se si prevedono l'introduzione di una nuova autorizzazione degli organi di controllo da parte dell'UFAG e maggiori compiti per quest'ultime; questi costi dovranno essere pagati da qualcuno.

Eine Angleichung der BAIV an die Anforderungen der Bio-Verordnung ist grundsätzlich zu begrüßen, insbesondere was die Auslobung einzelner BAIV-konformer Zutaten in einem ansonsten konventionellen Produkt anbelangt. Die Unterscheidung eines solchen Produkts von einem vollwertigen Berg- bzw. Alpprodukt wird an folgenden zwei Merkmalen erkennbar sein:

1. Während ein vollwertiges Berg- bzw. Alpprodukt als solches benannt werden darf (z. B. Bergjoghurt mit Erdbeeren), dürfen sich bei einem konventionellen Erzeugnis Angaben zu Berg bzw. Alp nur auf die betreffenden Zutaten beziehen (z. B. Erdbeerjoghurt aus Bergmilch).
2. Während das Zutatenverzeichnis eines vollwertigen Berg- bzw. Alpprodukts in der Regel ausnahmslos Berg- bzw. Alpzutaten aufführen dürfte, beinhaltet das Zutatenverzeichnis eines konventionellen Erzeugnisses überwiegend andere als Berg- bzw. Alpzutaten.

Ein drittes Unterscheidungsmerkmal, welches ein vollwertiges Berg- bzw. Alpprodukt von einem konventionellen viel deutlicher unterscheiden würde, wäre dessen Kennzeichnung mit einem offiziellen Zeichen für Berg- bzw. Alpprodukte nach Art. 9 Abs. 3 BAIV, welche für konventionelle Produkte nicht gestattet sein soll. Die Verwendung eines offiziellen Zeichens soll jedoch weiterhin freiwillig erfolgen. Ohne das offizielle Zeichen wird es für die Konsumenten indes schwierig sein, allein aufgrund der unter Punkt 1 und 2 aufgeführten Merkmale ein vollwertiges Berg- bzw. Alpprodukt von einem konventionellen zu unterscheiden. Aus diesem Grunde sollte man sich fragen ob die Kennzeichnung vollwertiger Berg- bzw. Alpprodukte mit dem offiziellen Zeichen für verbindlich zu erklären (Art. 9 par. 3)

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 7a cpv. 3	Va precisato che il cpv. 3 è applicabile solo se si utilizzano i termini "montagna" e "alpe".	Evitare dubbi.
Art. 11	Un accreditamento specifico per i controlli Montagna e Alpe in base all'OAccD deve bastare per le aziende già accreditate dal SAS.	Non ci devono essere autorizzazioni doppie! Questo è un aumento di burocrazia e di costi. In via subordinata se introdotta la disposizione deve essere esente da tasse.
Art. 12 a	L'OFAG doit indemniser les organismes de certification pour ces travaux	L'article 12a demande que l'organisme de certification établisse et transmette à l'OFAG un rapport annuel (avec la liste des entreprises/exploitations réparties dans 3 catégories différentes, les quantités produites et les irrégularités constatées, avec les refus/retraits de certificat). Le temps de travail lié à la récolte des données et à la rédaction de ce rapport

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		annuel va bien entendu induire des coûts. Si l'OFAG ne fournit pas de moyens financiers pour ce travail, ces coûts devront être financés par les entreprises/exploitations certifiées.
Art. 12 b	<p>Nuovo – proposta:</p> <p>L'ordinanza deve prevedere che chi vende detti prodotti fornisca anche i relativi dati ai competenti enti di certificazione perché senza una base legale solida non sarà possibile pretendere di ottenere questi dati. Inoltre non è chiaro chi debba intervenire a sanzionare chi non fornisce questi dati agli enti di certificazione.</p> <p>Per tutto questo lavoro è anche giusto indennizzare gli organismi chiamati a raccogliere tutti questi dati, compito che esula dal loro lavoro.</p>	<p>Se gli enti di certificazione non dispongono di una base legale per raccogliere tutti i dati richiesti è inutile imporre loro di fornirli.</p> <p>Le point « b » de cet article 12a demande que les organismes de certification mettent en place un relevé des quantités commercialisées par chaque entreprise/exploitation. Cette exigence est similaire aux AOP/IGP. Toutefois, dans le cas des AOP/IGP, ces quantités sont connues par les interprofessions. Dans le cas de l'ODMA, ces quantités devront être recherchées, saisies et gérées par l'organisme de certification. Ceci va engendrer un temps de travail supplémentaire considérable qu'il faudra facturer aux entreprises.</p>
Art. 14	<p>I controlli sul rispetto di questa ordinanza e su quella bio devono finalmente essere ripresi dalla Confederazione. I laboratori cantonali perseguono principalmente tematiche d'ordine sanitario e spesso non hanno il tempo di occuparsi di questioni "amministrative".</p>	<p>Rispetto di quanto previsto dall'art. 182 cpv. 2 della Legge federale sull'agricoltura e mai adottato!</p>
Art. 14b	<p>Vedi commento all'art. 11. Evitare assolutamente doppioni e maggiori costi per le aziende già accreditate dal SAS.</p>	<p>L'article 14b demande que « l'OFAG procède à une inspection annuelle » et l'article 14a al.2 demande que « l'OFAG coordonne son activité de surveillance avec celle du SAS ». Dans ce cadre, il faut savoir qu'actuellement le SAS mandate un « expert technique » pour l'évaluation des organismes de certification et que cet expert technique est l'OFAG. Il y a donc deux variantes possibles:</p> <p>a) Dans un objectif de coordination, le SAS utilise le rapport de surveillance de l'OFAG pour l'évaluation</p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		<p>de l'organisme de certification et n'a donc plus besoin de l'expert technique ; dans la pratique, cela ne devrait donc rien changer pour les organismes de certification. Toutefois, il n'est pas exclu que le SAS et l'OFAG réalisent à l'avenir leur audit séparément et donc que deux jours d'audit soient nécessaires.</p> <p>b) Le SAS veut garder son expert technique (qui serait donc hors OFAG) pour l'évaluation des organismes de certification, cela donnerait des audits d'accréditation à double et donc un excès de bureaucratie.</p>

BR 04 Direktzahlungsverordnung / Ordonnance sur les paiements directs / Ordinanza sui pagamenti diretti (910.13)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

I contributi per la riduzione dei prodotti fitosanitari limitati fino al 2021 non devono portare a riduzioni di contributi una volta scaduto questo termine se non si seguono queste disposizioni o non si raggiungono gli obiettivi definiti a livello federale. E' importante sottolineare come alcune regioni viticole hanno una produzione di vini DOC basata su vitigni che non si prestano alle misure di riduzione per l'utilizzo di fungicidi come proposto per cui si andranno nuovamente a svantaggiare notevolmente queste regioni che non potranno rispettare questi nuovi criteri (come il sud delle alpi). Per questo contributo abbiamo però seri dubbi circa il notevole aumento di burocrazia e oneri di controllo, nonché elevati costi a carico dei cantoni per l'adattamento dei programmi informatici e questo per pochi anni!

Sugeriamo pure di cambiare il nome alla "lista dei prodotti fitosanitari per la viticoltura 2018" perché genererebbe confusione con la lista dei prodotti ammessi. Proponiamo ad esempio "lista dei prodotti fitosanitari per una viticoltura a minor impatto ambientale".

Va assolutamente mantenuta la categoria di contribuzione di animali munti con una durata d'estivazione tra i 56 e i 100 giorni. Questo è di primaria importanza per molti nostri alpi.

Al posto dei nuovi tipi di contributo (Art. 2 lett. f n. 5-7 e URA per bisonti e cervi) che non vanno nella direzione della semplificazione amministrativa, in particolare per quanto riguarda i controlli, avremmo preferito una modifica dei criteri per i vigneti terrazzati per frenare l'abbandono della gestione di varie superfici.

Un eventuale saldo positivo dato dalla riduzione del 20% dei contributi per la biodiversità del livello qualitativo I va rimesso a disposizione prioritariamente delle aziende con produzione di latte che sono di fondamentale importanza per lo sviluppo economico delle regioni di montagna e la garanzia di un'occupazione decentrata del territorio. Ad esempio aumentando le aliquote di contributo per la sicurezza dell'approvvigionamento o per l'URA.

La cura degli alberi da frutta ad alto fusto è improponibile per i castagni, a livello di biodiversità probabilmente non porta alcun beneficio ed è difficile da controllare. Die geforderte Pflege von Hochstamm-Feldobstbäumen ist für Kastanienbäume nicht durchführbar, bringt für die Biodiversität keinen zusätzlichen Nutzen und ist kaum in einem vernünftigen Rahmen und standardisiert zu kontrollieren

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 2 lett. f n. 5	Stralciare	Gli 11 g/MJ EDS corrispondono in media alle norme per cui riteniamo che sia gli agricoltori, sia i mangimifici debbano adottare la buona pratica senza la necessità d'incentivi.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
<i>Art. 30 cpv. 3bis</i>	Stralciare	<p>Riteniamo sufficiente l'art. 30 cpv.3. Inoltre la formulazione non è chiara: dove si trova il pollaio? Sull'azienda annuale o d'estivazione? E' necessario regolare un'attività marginale?</p> <p>Visto che il concime viene prodotto sull'alpe e principalmente grazie al pascolo, ci sembra un controsenso farlo spandere sulla superficie di aziende annuali.</p>
<i>Art. 31 cpv. 3</i>	Mantenere il testo attuale	E' necessario regolare un'attività marginale? Non si vuole semplificare?
<i>Art. 33 cpv. 2</i>	Stralciare	Vedi sopra
<i>Art. 40 cpv. 2</i>	Mantenere il testo attuale	<p>Con la nuova proposta non si semplifica il lavoro amministrativo visto che i calcoli sono fatti da computer. Per il Ticino la nuova proposta inciderà sui migliori alpeggi dediti alla trasformazione del latte. Settore già a rischio negli ultimi anni. Questa modifica comporterebbe una perdita finanziaria per i nostri migliori alpeggi che conseguentemente faranno più fatica a trovare bestiame da alpeggiare.</p>
<i>Art. 47 cpv. 2 lett. d ed e nonché cpv. 3</i>	Mantenere il testo attuale	Vedi osservazione precedente
<i>Art. 49 cpv. 2</i>	<p>2 Se il carico diverge considerevolmente dal carico usuale, il contributo d'estivazione è adeguato come segue:</p> <p>a. se il carico supera il carico usuale in CN del 10-15 per cento, ma almeno di 2 5 CN, il contributo è ridotto del 25 per cento;</p> <p>b. se il carico supera il carico usuale in CN di oltre il 15 per cento, ma almeno di 2 5 CN, non è versato alcun contributo;</p>	La tolleranza di 2 CN è minima. Solo in considerazione delle grosse variazioni di durata della stagione dovute alla meteorologia è necessario aumentare a 5 CN il margine di tolleranza.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
<i>Art. 55 cpv. 7</i>	Abrogare	Nello spirito di semplificazione e vista la puntualità della misura.
<i>Art. 73 lett. b</i>	Vanno adeguate le categorie di equini: 1 oltre 900 giorni di età 2 oltre 180 fino a 900 giorni di età 3 fino a 180 giorni di età	Modifica del 16 settembre 2016 dell'OTerm
<i>Art. 73 lett. d n. 3 e h</i>	Mantenere d n.3, subordinatamente in caso di abrogazione stralciare h	Non ci sembra logico stralciare gli agnelli acquistati e introdurre il contributo per cervi e bisonti.
Art. 74 cpv. 2	Il contributo SSRA è versato per le categorie di animali di cui all'articolo 73 lettera a numeri 1-4 nonché 6-8, lettera b numero 1-3, lettera c numero 1, lettera e numeri 2-5 nonché lettere f e g.	
Art. 74 cpv. 3	stralciare	Oneroso da controllare. Semplificazione.
Art. 75 cpv. 4	stralciare	Oneroso da controllare. Semplificazione.
<i>Sezione 5: Art. 82b e 82c</i>	stralciare	Sia gli agricoltori sia i mangimifici dovrebbero adottare la buona pratica senza la necessità d'incentivi.
<i>Art. 82d cpv. 4 e 82f cpv. 3</i>	stralciare	Il bonus complica nettamente il calcolo del contributo.
Art. 82d cpv. 4	Nel caso il cpv. non fosse stralciato: "L'obiettivo di superficie è conseguito se le seguenti quote minime della superficie viticola, esclusa la superficie viticola gestita in modo biologico e quella per la quale non vengono chiesti contributi, sono gestite con un impiego ridotto di prodotti fitosanitari: ..."	In alcuni cantoni come il nostro, una buona fetta di superficie viticola non beneficia dei PD e non sarebbe giusto computare questa per determinare il supplemento.
Art. 82e cpv. 2	"Per tutte le superfici notificate per l'ottenimento di questi specifici contributi di un'azienda deve essere scelta la	Nei lavori del gruppo di lavoro era stato chiaramente indicato che le scelte sul tipo di provvedimento potevano essere fatte

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
	stessa combinazione di provvedimenti ...	per particella. Se si vuole favorire il passaggio a questi nuovi metodi bisogna favorire un passaggio graduale.
Art. 82e cpv. 3	"Per tutte le superfici notificate per l'ottenimento di questi specifici contributi di un'azienda possono essere impiegati soltanto insetticidi e acaricidi ... "	<p>E importantissimo tener conto delle forti pressioni create da nuovi insetti che giungono sul nostro territorio. Si pensi ad esempio alla lotta alla Drosophila Suzukii per cui la scelta delle particelle da sottoporre a questi provvedimenti deve essere libera. Per questi casi devono pure essere previste delle eccezioni.</p> <p>Oltre a ciò, il rinvio a un documento non ancora pubblicato quale l'elenco "Prodotti fitosanitari per la viticoltura " non va considerato come uno chèque in bianco. Se questo elenco corrisponde nelle grandi linee a quello per il 2017 non abbiamo riserve se invece sarà fortemente limitato tanto da non poter entrare in linea di conto per un'intera regione viticola come la nostra, non possiamo sostenere una simile proposta.</p>
Allegato 6a Punto 2 (fungicidi)	osservazione	Il rinvio a un documento non ancora pubblicato quale l'elenco "Prodotti fitosanitari per la viticoltura " non va considerato come un assegno in bianco. Se questo elenco corrisponde nelle grandi linee a quello per il 2017 non abbiamo riserve se invece sarà fortemente limitato tanto da non poter entrare in linea di conto per un'intera regione viticola come la nostra, non possiamo sostenere una simile proposta.
Allegato 6a Punto 2 (fungicidi) lett. a)	Da modificare in: a. A partire dallo stadio J oppure dallo stadio BBCH73-75 ... (e non dalla fioritura)	Per il Canton Ticino imporre questa regola già a partire dalla fioritura risulta molto penalizzante.
<i>Allegato 4 N. 12.1.9</i>	stralciare	Spetta all'agricoltore adottare una buona prassi nella gestione degli alberi ad alto fusto. Per quanto riguarda i castagni

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		ripetiamo che è improponibile richiedere la potatura. D'altronde sono richiesti altri interventi di cura come l'eliminazione dei polloni, di rami secchi caduti e la raccolta di foglie e ricci. Dal punto di vista dei controlli vi è un ulteriore aumento di punti e in considerazione della diminuzione degli interventi di cura con la crescita degli alberi, una verifica standardizzata è più difficile da definire.
<i>Allegato 6 lettera A</i>	Mantenere il testo attuale A.4.3	Seppur rappresentino una piccola realtà, chiediamo il mantenimento del contributo SSRA i sistemi con compost per suini
<i>Allegato 7 N. 1.6.1</i>	Mantenere il testo attuale	Mantenere il contributo per vacche munte, pecore lattifere e capre lattifere con una durata d'estivazione tradizionale di 56–100 giorni.
<i>Allegato 7 N. 6.5</i>	stralciare	Sia gli agricoltori sia i mangimifici dovrebbero adottare la buona pratica senza la necessità d'incentivi.
<i>Allegato 7 N. 6.6.2 e 6.7.2</i>	Stralciare	Il bonus complica nettamente il calcolo del contributo

BR 05 Landwirtschaftliche Zonen-Verordnung / Ordonnance sur les zones agricoles / Ordinanza sulle zone agricole (912.1)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Nous estimons que l'exigence pour les communes d'intégrer dans leur géoportails les cartes des zones agricoles n'est pas opportune. Cela devrait se faire sous forme volontaire.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 5 cpv. 3	Per l'aggiornamento delle carte è necessario fissare una data di riferimento.	Se per il calcolo dei PD si fa capo a dei dati validi e poi questi vengono cambiati in seguito ne risulteranno delle differenze nelle somme calcolate, versate o computate con l'UFAG, dando origine a differenze! Questo va evitato fissando per l'introduzione di nuove misurazione delle date di riferimento; per esempio il 2 di maggio di ogni anno!
Art. 5 cpv. 3 lett. c	Radiare la lettera c)	Bisogna evitare le ridondanze anche a livello di rete. I portali per i contributi agricoli vengono gestiti dai cantoni ed è sufficiente che questi provvedano a rendere pubblica questa informazione visto anche che la Confederazione già lo fa.

BR 06 Strukturverbesserungsverordnung/ Ordonnance sur les améliorations structurelles / Ordinanza sui miglioramenti strutturali (913.1)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Limitare la concessione degli aiuti per i miglioramenti strutturali ai soli agricoltori con una maestria è estremamente penalizzante per una regione come la nostra a sud delle alpi, dove da un lato l'agricoltura anche a tempo pieno non garantisce più un reddito sufficiente e in cui manca decisamente la massa critica per organizzare regolarmente corsi di maestria. In pratica si tratterebbe di una chiara discriminazione nei riguardi della popolazione italoфона e una vera minaccia per il futuro dell'agricoltura a sud delle alpi. Anche le altre condizioni proposte in questo campo sono per il momento da congelare poiché a nostro modo di vedere prima andrebbe condivisa una visione comune per lo sviluppo del settore della produzione animale in zona di montagna, in particolare per le aziende che producono latte.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 4	L'art. 4 non precisa formalmente che formazioni di livello superiore (universitario) nel settore agricolo sono pure valide.	Evitare lacune formali.
Art. 4 cpv. 2	Non cambiare il contenuto dell'attuale articolo. Inoltre la formulazione italiana deve essere migliorata.	L'attuale formulazione non corrisponde alla versione tedesca Inoltre se un agricoltore ha la formazione universitaria deve ancora ottenere il diploma di agricoltore?
Art. 8a	Il 15% di fondi propri è da ridurre al 10%	Riteniamo che il 15% di fondi propri è troppo. Di conseguenza metterebbe a rischio la possibilità di sistemare le strutture di diverse aziende.
Art. 48 cpv. 1	Non cambiare il contenuto dell'attuale articolo: devono rimanere 20 anni di rimborso di un CAI.	15 anni di rimborso mette troppo sotto pressione la gestione corrente delle aziende agricole già fortemente condizionate da prezzi bassi e dall'apprezzamento della nostra valuta.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni

BR 10 Landwirtschaftliche Absatzförderungsverordnung / Ordonnance sur la promotion des ventes de produits agricoles/ Ordinanza sulla promozione dello smercio (916.010)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Nell'ambito dell'Ordinanza concernente il sostegno della promozione dello smercio di prodotti agricoli le modifiche contestate sono principalmente le seguenti:

Non riconoscendo gli aiuti finanziari del cantone e dei comuni come mezzi finanziari propri, considerando la situazione economica generale delle organizzazioni dei produttori ticinesi, si mettono a rischio le iniziative promozionali.

La diminuzione da 50 a 40% dell'aiuto finanziario della confederazione per i progetti sovregionali, considerando che l'organizzazione preleva un ulteriore 5% da questi aiuti, sommate alle esigenze amministrative, diminuisce drasticamente l'interesse per la partecipazione a questi progetti.

Lo stralcio degli aiuti federali di 25% per i progetti regionali, i quali sono estremamente importanti per il Ticino, creerebbe un dissenso generalizzato da parte dei piccoli produttori che non possono partecipare ai progetti sovregionali, i quali sono la maggioranza in Ticino.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 5 Abs. 2 Bst. d Eigene finanzielle Mittel	Nicht als eigene finanzielle Mittel gelten insbesondere: d. Finanzhilfen und Abgeltungen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden	Das finanzielle Engagement der Kantone und der Gemeinden zeugt von der Bedeutung des Projektes für Tessin. Mit einer Aberkennung dieser Eigenmittel würde die Initiative geschwächt.
Art. 8 Abs. 1 -3 Höhe und Art der Finanzhilfen	Die Finanzhilfe beträgt höchstens 40 50 Prozent der anrechenbaren Kosten. Absatz 2 streichen Für imagebildende Massnahmen an internationalen Grossanlässen von nationaler Bedeutung kann von den Höchstätzen nach den Absätzen 1 und 2 Absatz 1 abgewichen werden.	Das neue System (Bonus) führt zu Planungsunsicherheit für die Organisationen. So müssen diese im Mai das Budget eingeben aber erhalten erst im November den Entscheid (Verfügung) des Bundes. Im November ist es kaum möglich Ressourcen effizient und effektiv für das Folgejahr aufzustocken
Art. 8 Abs. 2	Die Finanzhilfe für regionale Teilprojekte von national oder überregionale organisierte Vorhaben beträgt höchstens 25 Prozent der anrechenbaren Kosten. Sie beträgt bis zu 50 Prozent der anrechenbaren Kosten wenn: ... Bst. a-c wie bisher	Regionale Projekte weisen zum Teil sehr kleine Budgets auf. Sie zielen aber darauf ab, die Konsumenten im Heimmarkt und die Gäste einer Region auf die regionalen Produkte aufmerksam zu machen. Da die Identifizierung der Bevölkerung mit ihrer Region oft hoch ist, ist der positive Effekt der Sensibilisierung und der gleichzeitigen Kommunikation, wo dieses Produkt bezogen werden kann, hoch und nachhaltig

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		<p>wirksam. Die Streichung der Unterstützung an regionale Teilprojekt ist daher kontraproduktiv. Kleine regionale Produzenten, welche nicht den überregionalen oder nationalen Markt bedienen können sind auf die Durchdringung des Heimmarktes angewiesen. Regionale Teilprojekte helfen, dass Kantonsmittel in dieselbe Richtung verwendet werden, um regionale Projekte voranzutreiben. Ohne diese finanzielle Unterstützung ist das Interesse des Kantons Tessin in Frage gestellt</p>

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Il nostro sistema di controllo della vendemmia e relativo programma informatico e documenti emessi contemplano appieno sin dal 1993 le esigenze formulate dalla Confederazione! Purtroppo però la nuova formulazione di alcuni articoli, in special modo l'art. 24b, sono tali da poter generare complicazioni sia a livello di gestione effettiva che di gestione informatica o di comprensione, soprattutto per la viticoltura del nostro Cantone, molto diversa dal resto del paese. Visto che il nostro sistema adempie da anni le esigenze federali, è escluso che per questioni di pura forma (e non di sostanza), ci si imponga di sostituire le procedure e il programma informatico da noi usato, soprattutto se si tiene conto del fatto che per il 2022 è prevista l'intera revisione a livello federale del sistema delle DOC. Le indennità pagate dalla Confederazione non basterebbero minimamente a coprire un simile investimento e visto che i Cantoni sono sottoposti a drastiche misure di risparmio, si fa notare che non vi è margine di manovra. Qualora l'UFAG non dovesse rivedere la sua posizione circa le proposte fatte, già sin d'ora si chiede formalmente che dei funzionari dell'UFAG si rechino presso i nostri uffici per prendere visione di quanto viene fatto per accertarsi che nella sostanza vengono perfettamente adempite le esigenze poste dalla Confederazione e che il sistema e procedure non debba essere rivisti. Viste le strutture della nostra viticoltura (vigneti estensivi, vigneti con più varietà, moltissimi hobbisti, ...), non possiamo usare prodotti informatici di altri cantoni per cui, ritenuta anche la situazione finanziaria del Cantone, non potremmo assolutamente finanziare un nuovo prodotto informatico (che ci costerebbe certamente più di 200'000.- fr.), né tanto meno mettere mano a quello attualmente in uso. Per lo sviluppo di un nuovo prodotto informatico bisogna calcolare come minimo dai 3 ai 4 anni dal momento in cui si trovano i finanziamenti. L'UFAG non può non tenere conto di questi fattori. A titolo abbondanziale potremmo anche aggiungere che il prodotto usato dai cantoni della Svizzera interna, indicato a modello dall'UFAG, non adempirebbe alle esigenze federali se usato nel nostro Cantone visto che non permette l'emissione separata di certificati di produzione in base all'origine se questa è più piccola del comune!

Mancato rispetto delle norme. L'Ordinanza non prevede nessuna indicazione circa le conseguenze derivanti dal mancato rispetto delle norme di cui all'art. 29 in particolare per il cpv. 6. Sarebbe auspicabile che la mancata registrazione con relativo invio dei dati al Cantone di origine dell'uva nei tempi fissati dai Cantoni contempli l'automatico divieto di vendere il vino ottenuto sotto una DOC o una IGT.

Qualora su pressione di altri cantoni dovesse essere rivisto il sistema di indennizzo del lavoro dei cantoni, abbandonando il parametro "superficie vitata", chiediamo che si tenga anche conto del numero di viticoltori, di vinificatori, di particelle, di certificati di produzione da gestire, nonché il fatto che a causa di particolarità regionali legate alla tradizione vitivinicola, lo sviluppo comune con altri cantoni di prodotti informatici non è per noi possibile per cui i costi in questo ambito salgono alle stelle poiché retti da un solo cantone. Possibili parametri potrebbero essere definiti in base a un contributo fisso per cantone, più una somma definita: per 1/3 su superficie-viticoltori-certificati, 1/3 per il numero di vinificatori e 1/3 per la possibilità di poter gestire l'aspetto informatico con altri cantoni.

De manière générale, l'association des chimistes cantonaux de Suisse s'oppose à cette ordonnance et regrette que non seulement les propositions émises par ses représentants à plusieurs occasions n'aient été nullement prises en considération, mais que ce projet ajoute encore davantage de contraintes et de confusion au système du contrôle du vin. En effet, les critiques sur le système actuel du contrôle du vin, relayées abondamment par l'OFAG ne pourront en aucun cas être diminuées par ce projet. En effet, une harmonisation des pratiques et des sanctions, un échange efficace des données ne pourront être obtenus que si l'organe de contrôle assume totalement ses responsabilités, c'est-à-dire mène les contrôles et décide les suites administratives et pénales découlant des non-conformités observées. Par ailleurs, les lacunes juridiques existant entre cette ordonnance relevant du droit agricole avec celle du droit alimentaire qu'exécutent les chimistes cantonaux ne sont aucunement réglées. Certaines dispositions comme la confiscation du vin en attendant la décision de l'autorité cantonale compétente ainsi que le droit de regard de l'OFAG sur l'ensemble des documents pertinents en possession des autorités cantonales sont absolument refusées.

Nous saluons le rappel du principe de l'autocontrôle décrit dans l'ODAIUOs (RS 817.02) pour le contrôle de la vendange. Parmi les instruments importants de l'autocontrôle figure notamment la traçabilité (ODALOUs art. 49 al. 3 let. c). Dans ce cadre, la personne responsable doit tenir les informations exigées par la législation à disposition des établissements et autorités compétents (art. 50 al. 2ter). Par conséquent, lors du contrôle des vendanges, il appartient aux encaveurs de fournir à l'organisme du contrôle de cave le récapitulatif de l'ensemble de leurs encavages. Le canton est responsable du contrôle de l'autocontrôle, de la mise en place du système informatique ad-hoc et du traitement des incohérences constatées dans ce cadre.

L'un des objectifs majeurs de ce projet de modifications d'ordonnance est sensé résider dans l'amélioration de l'efficacité des contrôles et le déroulement des procédures légales intentées à la suite de ces annonces d'infractions à la législation des denrées alimentaires et au droit agricole. Cet objectif n'est pas atteint si le travail de l'organe de contrôle de cave se limite à dénoncer les infractions aux autorités cantonales pour leur traitement. Cette manière de procéder augmente inutilement le nombre de contrôle (organe de contrôle des vins et autorités cantonales) et ne permet pas de régler tous les aspects dans le cadre d'une seule et même procédure. Pour une intervention rapide et efficace, il est fondamental que l'organe de contrôle qui constate les non-conformités dans les caves ait aussi les compétences de prendre les mesures pour rétablir une situation qui corresponde à la législation en vigueur. L'organe qui ouvre un dossier doit le traiter de A à Z, ce qui veut dire constater et ordonner les mesures qui s'imposent. L'expérience avec l'ancien système a clairement démontré que beaucoup d'énergie et de temps sont parfois « perdus » lors du transfert du dossier d'un organe à un autre.

Les chimistes cantonaux et les autorités cantonales chargées du droit agricole ne doivent plus servir de « boîtes aux lettres » pour l'organe de contrôle. Les infractions constatées lors du contrôle de cave sont à traiter complètement par l'organe de contrôle. Le rôle des chimistes cantonaux est de valoriser leurs compétences analytiques et de contrôler le marché du vin sous cette perspective (provenance du vin, édulcorations interdites, ingrédients interdits etc.). Par ailleurs, les chimistes cantonaux regrettent que cette révision n'ait pas été l'occasion de transférer certaines dispositions légales figurant dans l'Ordonnance sur les boissons comme les droits de coupage ou les pratiques œnologiques autorisées dans l'Ovin. En effet, ces dispositions n'ont en fait rien à voir avec la sécurité alimentaire ou la tromperie et relèvent bien davantage du droit agricole.

Finalement, si les modifications du contrôle de vendange, telles que proposées, sont retenues, elles vont engendrer pour les cantons des tâches et des coûts supplémentaires. Le montant forfaitaire versé par la Confédération aux cantons doit être adapté en conséquence et une participation financière aux investissements liés aux bases de données informatiques doit être prévue.

Nella sostanza preferiremmo però che le energie investite in queste modifiche da parte della Confederazione e dei Cantoni venissero piuttosto concentrate sugli sviluppi futuri del settore (vedi AOP 2022), evitando inutili sprechi di denaro e tempo per tutti gli attori. In questo ambito si potrebbe anche creare con tutta calma, quel tanto atteso organo di controllo federale previsto dall'art. 182 cpv. 2 della Legge federale sull'agricoltura, attivo per tutte le AOP e IGP e che dovrebbe anche poter procedere direttamente contro i contravventori sulla base del diritto federale, per un'applicazione univoca in tutto il paese. Questo organo viene richiesto da più cantoni e organismi e non si capisce perché non lo si voglia istituire.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 23 cpv. 1 lett. a)	Proposta modifica: a. Ottenuto a partire da uve provenienti dall'area geografica di uno o più cantoni da essi delimitata.	Il "Nostrano" è prodotto sia in Ticino che in Mesolcina (GR).
Art. 24b cpv. 1 e 2	I cpv. 1 e 2 sono dei doppioni inutili e formulati male. Abolire il cpv. 1 che è inutile e che è da integrare nel cpv. 2 e 3. Il cpv. 2 va corretto come segue: "Sulla base dei dati di cui all'art. 4 cpv. 4, i Cantoni allestiscono per le superfici vitate destinate alla produzione di vino commerciale, un certificato per proprietario o gestore e separatamente per vitigno e unità geografica potenzialmente utilizzabile."	I dati del catasto viticolo sono aggiornati annualmente dai viticoltori che ricevono un estratto dei dati da loro forniti l'anno precedente e/o corretti dall'amministrazione. Essi hanno la possibilità di correggerli. Questi documenti non portano però indicazioni circa la categoria di vino, i limiti di produzione o le gradazioni minime perché questi derivano dalle norme vigenti applicate poi ai dati del vigneto (superfici, ceppi per varietà e gestore). Emettere un documento con tutte queste informazioni prima del rilascio dei certificati è un doppione inutile e fuorviante; oltre a ciò complica eccessivamente il lavoro amministrativo, oltre ad aumentarne i costi. I viticoltori possono quindi ricorrere contro i dati ripresi nei certificati. Processi: 1° i viticoltori aggiornano i dati e chiedono i certificati (art. 4 cpv. 4); 2° i cantoni rilasciano i certificati con diritto di ricorso.
Art. 24b cpv. 3 lett. e	Proposta di modifica della lett. e): "e) l'unità geografica da cui provengono le uve, nonché eventuali riferimenti aggiuntivi;"	Nei certificati vengono riprese le unità geografiche d'origine delle uve indipendentemente dal tipo di uva e destinazione (se DOC, IGT o VdT); sono poi i disposti legislativi e il rispetto delle condizioni legislative che definiscono se i termini possono essere usati per la varietà o meno! La formulazione della lett. e) da noi proposta evita malintesi e semplifica la stampa dei certificati, perché anche se si tratta di uve IGT, da qualche parte nel certificato bisogna

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		indicare il fondo e il comune da dove provengono le uve.
Art. 24b cpv. 3 lett. e	Osservazione importante	<p>Nella pratica vengono usati riferimenti geografici aggiuntivi non chiaramente delimitati quali ad esempio le pendici di un colle o monte e simili. In questi casi non è sensato definire a priori tutti i possibili ed inimmaginabili casi che si possono presentare e quindi questi nomi non possono essere ripresi nei certificati. In questo tipo di situazioni è compito di chi usa questi nomi geografici, tenere una documentazione chiara a comprova del nome usato (vedi art. 29 cpv. 3 del nostro Regolamento sulla viticoltura).</p> <p>Nei certificati vengono riprese le unità geografiche principali; se ad esempio un comune si trova nel Bellinzonese il nome del distretto chiaramente non viene citato nel certificato ma la possibilità di usare questa origine è implicita.</p>
Art. 28 cpv. 1	<p>Proposta di precisazione</p> <p>Il controllo della vendemmia riguarda tutto il raccolto di uva legato ad un certificato se vi è produzione di uve destinate alla vinificazione. Fanno eccezione i prodotti provenienti da impianti di cui all'articolo 2 capoverso 4.</p>	<p>Con la proposta si precisa che tutte le uve di un certificato fanno l'oggetto del controllo (quindi anche le uve per succo d'uva, aceto o acquavite o altro) se una parte di queste è pure destinata all'elaborazione di vino (commerciale). Se così non fosse sarebbe troppo facile aggirare i limiti di produzione, destinando ad altri scopi ciò che supera i limiti.</p>
Art. 28 cpv. 3	<p>Nuovo al posto dell'attuale cpv. 3 che si prevede di abolire</p> <p>3) I cantoni possono sottoporre al controllo della vendemmia anche le uve di cui all'art. 2 cpv. 4 con i relativi documenti richiesti, se il vino è prodotto o stoccato in strutture dedite alla produzione o stoccaggio di vino destinato al commercio.</p>	<p>Attualmente in Ticino questo è già prassi, è uno strumento molto valido e serve:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ad evitare che i professionisti si prestino a vinificare uve di cui non sono note le origine (che potrebbero anche risultare da surplus di produzione), - ad agevolare il compito degli ispettori del CSCV rendendoli anche più celeri (non devono iniziare lunghi iter per verificare l'origine delle uve in questione).

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 29 cpv. 2 lett. x	Mancano: x) il nome del vinificatore ai sensi del cpv. 1. x) il nome del comune e il o i numeri dei fondi da cui provengono le uve;	Il nome del vinificatore non deve mancare come pure il nome del comune e dei fondi da cui provengono le uve. Anche se il numero univoco del certificato contiene già l'informazione, se il nome del comune non risulta visibile sul documento ciò rende difficile il controllo.
Art. 29 cpv. 5	Proposta di modifica: ⁵ Il vinificatore classifica le partite di uva sulla base del relativo certificato, dei dati di cui al capoverso 2 e di eventuali declassamenti comunicati dalle autorità cantonali , in una delle tre classi di vino definite negli articoli 21-24.	Nei casi con consegne in più cantine, il declassamento è noto solo dopo che tutti i dati sono giunti al Cantone il quale può in seguito comunicare alle parti in causa i quantitativi che vanno declassati.
Art. 29 cpv. 6	Proposta di modifica. ⁶ Il vinificatore registra e trasmette i dati di cui ai capoversi 2 e 5 secondo le prescrizioni del Cantone di origine dell'uva.	Non basta registrare i dati nei sistemi delle cantine ma questi devono arrivare ai cantoni competenti, altrimenti non possono controllare se i limiti di produzione sono rispettati.
Art. 29 cpv. 6	Importante	Nelle sue prescrizioni il Cantone deve poter continuare ad esigere una "dichiarazione della vendemmia" come fino ad ora (attuale art. 29 cpv. 6); se il cpv. 6 qui proposto non lo permette un capoverso 7 è necessario, nello stile: ⁷ A fine vendemmia il vinificatore comunica in una dichiarazione di incantinamento alle autorità cantonali di origine delle uve, secondo le loro istruzioni, i quantitativi raccolti in kg per varietà, categoria e origine di vinificazione; in caso di dichiarazione in litri, il fattore di trasformazione è fissato a 0,8.
Art. 29 cpv. 7	Nuovo – proposta: ⁷ Il vinificatore partecipa ai costi del controllo della ven-	Per i controlli supplementari dovuti a inadempienze del vinificatore ci sembra giusto che questi partecipi ai costi di con-

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
	demmia definiti dai Cantoni.	trollo supplementari.
Art. 30 cpv. 2	Errore di rimando, l'art. 24b non ha un cpv. 4!	Correggere il rimando errato
Art. 30 cpv. 2	Da correggere in: "2) I Cantoni ... In tal modo garantiscono che: a. le rese massime siano rispettate per l'insieme di tutte le consegne inerenti un certificato in funzione della categoria di vino che prevede le rese più restrittive; b. i tenori minimi naturali di zucchero siano rispettati in funzione della categoria di vinificazione. "	L'articolo contiene un errore concettuale. L'uva di un vigneto può essere destinata a più tipi di vino a condizione che siano rispettate le rese massime applicabili al vino che ha i limiti di produzione più restrittivi. Se la produzione di un vigneto (per varietà!) rispetta i limiti di produzione più restrittivi, le differenti partite possono poi essere usate per vini di categorie diverse e è quindi sufficiente che le gradazioni rispettino i minimi previsti per le corrispondenti categorie. La nozione "un certificato non sia utilizzato più volte" non ha senso (lett. a) visto che un certificato ha un numero univoco per cui può essere usato tante volte quante si vuole visto che il sistema elettronico dei Cantoni deve consentire un confronto automatico delle partite di uva (inteso come somma di tutte le consegne per certificato) con il limite del corrispondente certificato! Ribadiamo, importante è che il limite di produzione più restrittivo per le categorie di vinificazione scelte sia rispettato per l'insieme di tutte le consegne per certificato.
Art. 30a cpv. 2	Proposta "2) I Cantoni ... Ogni azienda d'incantamento con più di 10'000 kg di uva elaborata è controllata almeno ogni 4 anni, le altre ogni 8 se non vi sono motivi che richiedano una maggiore frequenza." 3) I cantoni possono esentare dai controlli vinificatori con	In Ticino, se si esclude chi fa vinificare presso terzi l'uso proprio o anche vino destinato alla vendita, ci sono circa un 200 vinificatori di cui 100 vinificano meno di 5'000 kg. Questi elaborano le loro uve in un solo giorno. Risulta quindi arduo arrivare in cantina al momento giusto (senza preavviso), segnatamente al momento della ricezione delle uve, visto che l'attività si riduce a poche ore.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
	meno di 1'000 kg di uva trasformata.	<p>Se si devono controllare 200 cantine ogni 4 anni ciò corrisponde a 50 cantine all'anno (quando già si controllano tutte le forniture con i relativi certificati) il che vuol dire una spesa minima di fr. 10'000.- all'anno. Ritenuto che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la gestione dei vigneti, con relativi certificati richiedono quasi un'unità di manodopera (tenuta a giorno annuale, verifiche, modifiche, accertamenti, contestazioni, ...), lavoro che è parte integrante del sistema del controllo della vendemmia (vedi art. 24b), • vi sono al minimo due invii postali all'anno per viticoltore e 3 invii alle cantine con relativi costi di stampa, buste e spese postali, <p>risulta che le indennità previste dall'art. 31 per il controllo della vendemmia non coprono i costi dei Cantoni come il nostro che ha:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3'032 viticoltori, • 200 cantine + 80 vinificatori presso terzi, • 6'500 vigneti, • 8'093 certificati, • dalle 15'000 alle 18'000 partite di uva. <p>Se a questo si aggiungono anche i costi per la manutenzione dei prodotti informatici, emerge come la copertura dei costi non è garantita in un momento di pesanti misure di risparmio a livello cantonale. Per detti motivi si chiede di ridurre la frequenza dei controlli a quanto indicato qui a lato.</p> <p>Quanto proposto va in parallelo a quanto previsto dall'art. 35 cpv. 2 che è però molto meno restrittivo (20 hl).</p>
Art. 30a cpv. 4 lett. a) e b)	Proposta:	Non ha senso stampare ogni anno paginate di documenti. Questi dati sono disponibili nel sistema informatico e posso-

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
	<p>"I Cantoni tengono a disposizione, ...</p> <p>a) il peso di ogni singola partita o il totale dei quantitativi consegnati in kg per potenziale categoria di vinificazione;</p> <p>b) le gradazioni di ogni singola partita o la media ponderata del tenore naturale di zucchero in Brix o ° Oechsle."</p>	<p>no essere forniti in formato Excel o altro.</p> <p>Richiedere una media ponderata di tutte le uve ritirate per certificato non ha senso visto che come indicato all'art. 30 le uve di un vigneto possono servire per vini diversi.</p>
<p>Art. 30a cpv. 6</p>	<p>Nuovo – proposta:</p> <p>Su domanda, i vinificatori consegnano tutti i documenti, le etichette e i prodotti nonché la contabilità finanziaria e aziendale che le autorità cantonali ritengono rilevanti per i controlli o come giustificativo.</p>	<p>Senza una base legale solida i Cantoni non hanno accesso a tutte le informazioni necessarie per risalire a anomalie. Chi deve controllare deve anche avere gli strumenti per farlo.</p>
<p>Art. 30b cpv. 1</p>	<p>Nota importante</p>	<p>Se la prescrizioni dell'UFAG per la fornitura delle schede delle forniture richiedono sostanziali modifiche al sistema informatico dei Cantoni, i costi devono essere interamente coperti dalla Confederazione (oltre all'attuale partecipazione dei costi). Vedi motivazioni art. 30a cpv. 2.</p>
<p>Art. 30b cpv. 2</p>	<p>Alla lettera e del cpv. 2 si rimanda ad un cpv. 4 ma non si sa di quale articolo!</p>	<p>Correggere il rimando che desumiamo errato.</p>
<p>Art. 31</p>	<p>Nota importante</p>	<p>Il nostro sistema attualmente garantisce un controllo di ogni singola partita come richiesto ma se l'UFAG introduce esigenze non compatibili con il nostro sistema, ritenuto che questo non può più essere adattato ma andrebbe totalmente rivisto, il che comporterebbe una spesa di oltre 200'000.- fr. e tempi di sviluppo di 3-4 anni (una volta trovati i mezzi finanziari); in una simile situazione il termine previsto dall'art. 48a cpv. 1 non potrebbe certamente essere rispettato soprattutto se la Confederazione non copre le spese di un simile investimento e chiaramente in una simile situazione do-</p>

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		vremmo respingere questo art. 31!
Art. 34a cpv. 3	Nella versione italiana, il rimando al cpv. 1 dell'art. 29 è errato, il rimando giusto è al cpv. 2.	Correggere il rimando errato.
Art. 36 cpv. 1	Dubbi su alcuni punti delicati	<p>Dubitiamo che l'attribuzione di un mandato esterno all'amministrazione federale possa avvenire senza l'apertura di un pubblico concorso.</p> <p>Se la modifica viene portata avanti, le strutture e le tariffe del CSCV devono essere adattate prima dell'attribuzione del mandato.</p> <p>Ci si chiede pure se ha senso togliere dei compiti a queste organizzazioni quando a partire dal 2022 saranno di nuovo chiamate in causa per controllare i cahier des charges per le AOP e IGP.</p>
Art. 48a cpv. 1	<p>Proposta:</p> <p>1) I Cantoni devono disporre al più tardi dal 1° gennaio 2019 di un sistema informatico che corrisponda alle disposizioni di cui all'articolo 30. Finché il Cantone di origine delle uve non adempirà le disposizioni di cui all'articolo 30, per le uve di detto Cantone vigono gli obblighi di cui all'articolo 29 del diritto previgente.</p>	Quello che importa è il sistema informatico del cantone di origine delle uve, non quello dove ha sede la cantina! Il termine attualmente previsto può essere mantenuto solo se l'UFAG non si inventa esigenze che non possiamo adempiere. Come già indicato, se dobbiamo rivedere il nostro programma informatico, nella migliore delle ipotesi (se ci sono i finanziamenti) bisogna calcolare un minimo di 3-4 anni dal momento della messa a disposizione dei crediti.
Art. 48a cpv. 2	Se quanto previsto all'art. 36 viene mantenuto, si chiede di rimandare quanto previsto dal cpv. 2 al 31 dicembre 2019, rispettivamente al 1° gennaio 2020.	Da un lato è indispensabile che le strutture del CSCV siano adattate prima che le venga attribuito il mandato e per correttezza bisogna dare abbastanza tempo agli organismi di controllo attualmente incaricati di recuperare i soldi spesi per la formazione e gli investimenti e garantire il futuro ai loro

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
		dipendenti.

BR 13 Verordnung über die Erhaltung und die nachhaltige Nutzung von pflanzengenetischen Ressourcen für Ernährung und Landwirtschaft / Ordonnance sur la conservation et l'utilisation durable de ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture/ Ordinanza concernente la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura (916.181)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Conseguenze per i Cantoni: voler affermare che non ci sono conseguenze per i cantoni allorquando questi, dopo continue modifiche della legislazione agricola con forte aumento della burocrazia, dei controlli e dei costi, devono ancora attuare queste misure ci sembra poco corretto.

Condividiamo l'importanza di mantenere la diversità genetica naturale, ma riteniamo che l'attuale sostegno tramite i pagamenti diretti sia sufficiente per garantire la conservazione in sito senza dover introdurla a livello formale nell'ordinanza in oggetto e creare lavori supplementari di registrazione, controllo e versamento.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 6a	Stralciare	L'attuale sostegno tramite i pagamenti diretti è sufficiente per garantire la conservazione in sito senza dover introdurla a livello formale nell'ordinanza in oggetto e creare lavori supplementari di registrazione, controllo e versamento.
Art. 6a cpv. 2 lett. d)	Per il sud delle alpi la superficie minima va ridotta a 20 are.	Se proprio si vuole introdurre la norma, una superficie minima di 50 are al sud delle Alpi rischia di essere un fattore limitante nel trovare e salvaguardare queste aree da conservare!

BR 14 TVD-Verordnung / Ordonnance sur la BDTA / Ordinanza BDTA (916.404.1)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

E' indispensabile permettere al gestore di un'azienda di chiedere immediatamente alla BDTA la correzione di dati errati circa gli equini presenti in azienda, visto che è un dato registrato da terzi.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 4 cpv. 1 lett. d bis	Accettato con riserva – vedi qui a fianco	<p>Secondo l'art. 2 dell'Ordinanza sulle zone, "Per le misure che richiedono una classificazione delle aziende per regione di pianura o di montagna, le aziende sono attribuite alla regione in cui si trova la parte principale della superficie agricola utile" ; se il valore richiesto è dunque quello determinato in base al concetto sopraccitato, la richiesta può essere soddisfatta tramite l'adeguamento del processo con cui i dati vengono esportati da Agricola. Importante è che non si chieda ai Cantoni di cambiare il dato inerente la zona di ubicazione effettiva delle aziende e relative unità di produzione nei loro sistemi (=ubicazione effettiva degli stabili principali). In materia si fa notare che la zona di ubicazione di un'azienda può cambiare tutti gli anni in funzione di aumenti o diminuzioni di superfici in una o nell'altra zona in quanto il valore è calcolato.</p> <p>Si ricorda che nelle banche dati dei cantoni la zona di appartenenza delle differenti unità di produzione di un'azienda e dell'azienda medesima è quella effettiva dei rispettivi stabili principali e non quella calcolata e trasmessa all'UFAG.</p>
Art. 8a cpv. 2 (nuovo)	<p>Nuovo – proposta:</p> <p>Il gestore di un'azienda può chiedere al gestore della BDTA la correzione dei dati errati riguardanti la presenza di equini sulla propria azienda.</p>	<p>Se un proprietario non corregge i dati inerenti la presenza del suo animale in un'azienda al beneficio dei PD, questo può creare dei problemi all'agricoltore che (salvo errore) attualmente non ha gli strumenti per chiedere le necessarie rettifiche.</p>

BR 16 Verordnung über Informationssysteme im Bereich der Landwirtschaft / Ordonnance sur les systèmes d'information dans le domaine de l'agriculture/ Ordinanza sui sistemi d'informazione nel campo dell'agricoltura (919.117.71)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali:

Qualsiasi modifica al sistema deve comunque permettere ai servizi cantonali dell'agricoltura di disporre delle informazioni necessarie per poter applicare le sanzioni nei riguardi di aziende inadempienti.

Si deplora il fatto di aver investito un sacco di tempo e soldi per Acontrol, in funzione delle esigenze dei veterinari ed ora vi è la modifica proposta.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni
Art. 27 cpv. 5	Nuova proposta Su domanda, l'UFAG concede ai Servizi cantonali dell'agricoltura gli accessi ai loro dati registrati in Astata finché questi possano realizzare le loro statistiche.	Anche i cantoni devono poter approfittare dei dati forniti o validati, come pure degli strumenti per metterli in valore.

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni